

i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono,
gli imbecilli li copiano e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.

i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy and sell them to ignorants and idiots.
we design and work to help light
to bring you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

mario nanni

Alvaline

For m

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome dell'azienda fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata, For m ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi, Alvaline. distinte ma complementari proprio come le due anime rappresentate dalle due collezioni Viabizzuno. e nel punto in cui si intersecano le due linee, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

XXXXXXXXXXXXXXXXXX													
230V 50-60Hz													
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	

esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore/trasformatore inclusi o esclusi power supply unit / transformer included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	kit di cablaggio incluso o escluso condensatore di rifasamento compreso solo se indicato wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated
g	classe di isolamento. insulation class.
h	grado di protezione. protection rating.
i	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
k	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	sorgente luminosa led. led light source. apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica. light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility
m	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
n	peso netto. net weight. Kg.

XXXXXXXXXXXXXXXXXX			
230V 50-60Hz			
Fx.xxx.xx	alluminio	GU5,3	35W
o	p	q	r

o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.	IK10	CE	person icon
--------------------------------	-------------	-----------	--------------------

componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accessori. accessories.	IK10	CE	person icon
--------------------------------	-------------	-----------	--------------------

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

kit	IK10	CE	person icon
------------	-------------	-----------	--------------------

kit - si riferisce ai possibili kit di illuminazione installabili all'interno del corpo.
kit - refers to the lighting kits available for installation in the body

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

- ⊕ classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
- ▣ classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
- ⚡ classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
- ∇ apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
- ▨ vetro opalino. opal glass.
- vetro sabbato. frosted glass.
- ▨ vetro trasparente. transparent glass.
- ▨ policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
- ▨ policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
- ▣ carrabile. drive over.
- L lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
- A alimentatore incluso. control gear included.
- ⊗ alimentatore escluso. control gear not included.
- ⊕ condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
- T trasformatore incluso. transformer included.
- ⊗ trasformatore escluso. transformer not included.
- K kit di cablaggio. wiring kit.
- ⊗ kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
- CE prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
- KEMA apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- ECG alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
- i peso netto Kg. net weight.
- .SA kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1 dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2 dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
- ⚠ ATTENZIONE: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
- 💡 apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

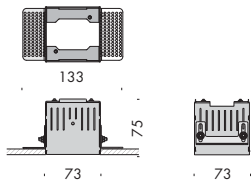
m1 scomparsa totale mario nanni 2004



corpo illuminante da incasso a scomparsa totale per interni IP20 composto da corpo in metallo verniciato bianco, grigio o nero. può essere montato a laterizio, mediante apposita cassaforma e a cartongesso su superfici da 2mm a 20mm di spessore grazie alla staffa di battuta regolabile di cui è dotata la cassaforma. prevede gli accessori: vetro sabbiato, cornice alluminio ossidato argento e vetro sabbiato con foro. può essere cablato con kit GU10 e GU5,3 da 50W e GX10 da 35W, con kit led bianco 3000K da 9W o led rgb da 3W o con kit led simmetrico e asimmetrico 3000K 12W-1200lm. alimentatore escluso.

IP20-rated fully concealed recessed light fitting for indoor use with white, grey or black painted metal body. it can be installed on brickwork using a special housing or in plasterboard on 2 to 20mm thick surfaces using an adjustable rebate bracket provided with the housing. accessories include: frosted glass, silver oxidised aluminium frame and frosted glass with hole. it can be wired with 50W GU10 and GU5,3 kits and 35W GX10 kit, with 9W 3000K white led kit or led 3W rgb led kit or with 12W-1200lm 3000K symmetrical and asymmetrical kit. power supply unit not included.





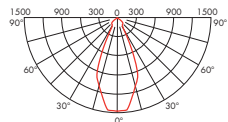
m1 90° scomparsa totale

☒ IP20 ☒ CE ⓘ

- F6.011.51** bianco white 0,2
- F6.011.52** grigio grey 0,2
- F6.011.53** nero black 0,2

kit 250V 50-60Hz ☒ Ⓢ ☒ CE ⓘ

- *F6.011.61** nero black GU10 50W 0,05



cd/klm
 — C0-C180 — C90-C270

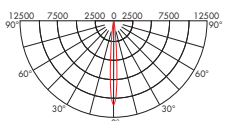
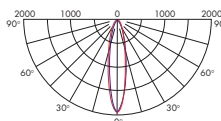
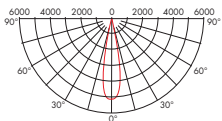
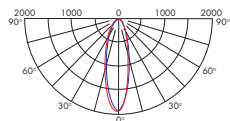
50W

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,8	0,8	533	800
2m	1,8	1,8	133	200
3m	2,6	2,6	59	89
4m	3,4	3,4	33	50



kit 12V ☒ ☒ ☒ ☒ CE ⓘ

- *F6.011.62** nero black GU5,3 50W 0,05



☒ 50W 24° ☒

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,5	0,5	1176	1665
2m	0,9	0,9	294	416
3m	1,4	1,4	131	185
4m	1,9	1,9	73	104

☒ 50W 24° ☒

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	2975	4400
2m	0,6	0,6	744	1100
3m	1	1	331	489
4m	1,2	1,2	186	275

☒ 50W 10° ☒

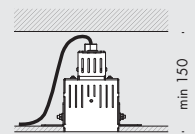
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	1597	2288
2m	0,7	0,8	399	572
3m	1,1	1,1	177	254
4m	1,5	1,5	100	143

☒ 50W 10° ☒

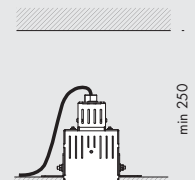
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,2	0,2	9901	14001
2m	0,4	0,4	2477	3500
3m	0,5	0,5	1101	1556
4m	0,8	0,8	619	875

*distanza minima controsoffitto 150mm
 minimum ceiling distance 150mm

distanza minima controsoffitto
 minimum ceiling distance

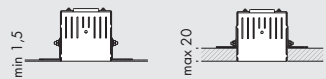
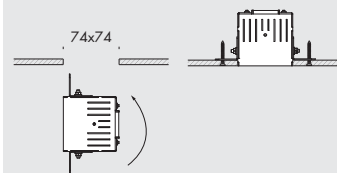


cod. F6.011.61/F6.011.62

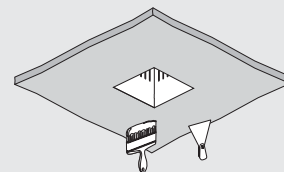


cod. F6.011.63/F6.011.64
 F6.011.65

esempio di installazione
 dimensioni foro per cartongesso
 - cut-out dimensions for installation in
 plasterboard



stuccare, rasare e verniciare
 point, skim and paint



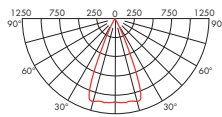


kit	350/500/700mA				CE	
F6.011.64.2	nero black	led 3000K	9W	30°	0,05	

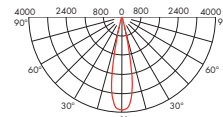
kit	12V-24Vdc				CE	
F6.011.65	nero black	led rgb	3W	30°	0,05	

kit					CE	
F6.011.63	nero black	GX10	20/35W	0,05		

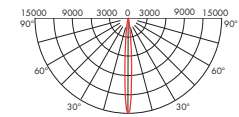
distanza minima controsoffitto 250mm
minimum ceiling distance 250mm



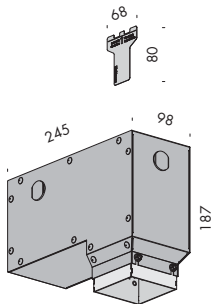
cd/klm		C0-C180		C90-C270	
	20W	45°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,9	0,9	1365	3409	
2m	1,7	1,7	341	852	
3m	1,2	1,2	152	379	
4m	3,4	3,4	85	213	



cd/klm		C0-C180		C90-C270	
	20W	24°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,4	0,4	9873	12766	
2m	0,8	0,8	2468	3191	
3m	1,2	1,2	1097	1418	
4m	1,6	1,6	617	798	



cd/klm		C0-C180		C90-C270	
	20W	8°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,2	0,2	34853	48649	
2m	0,2	0,2	8713	12162	
3m	0,4	0,4	3873	5406	
4m	0,6	0,6	2178	3041	



accessori. accessories.		CE	i
-------------------------	--	----	---

F6.011.99	estrattore accessori accessory removal tool		
F6.011.96	cassaforma laterizio + corpo bianco brick housing + white body	0,05	
F6.011.97	cassaforma laterizio + corpo grigio brick housing + grey body	0,05	
F6.011.98	cassaforma laterizio + corpo nero brick housing + black body	0,05	

accessori. accessories.		CE	i
-------------------------	--	----	---

F6.011.91	vetro sabbato fissaggio senza viti frosted glass fixing without screws	0,05	
F6.011.93	cornice alluminio anodizzato con foro senza viti anodised aluminium frame with hole without screws	0,03	
F6.011.95	vetro sabbato con foro senza viti frosted glass with hole without screws	0,03	



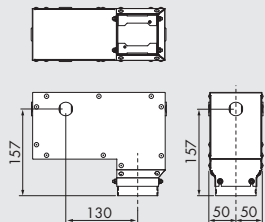
accessori. accessories.		CE	i
-------------------------	--	----	---

T9.003	spina femmina 12V female plug 12V	0,4	
---------------	--------------------------------------	-----	--

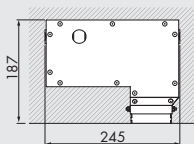
alimentatori. control gear.		240V 50-60Hz	A	IP40	CE	i
-----------------------------	--	--------------	---	------	----	---

T5.010	alimentatore elettronico electronic gear	20W		0,1		
T5.013	alimentatore elettronico electronic gear	35W		0,1		

posizione fori entrata cavi di alimentazione cassaforma laterizio F6.011.96
- power cable entrance hole positions in brickwork housing F6.011.96



sezione cassaforma a installazione ultimata
housing section after installation



alimentatori. control gear.

CE ⓘ

T4.307	alimentatore 100-240/350mA control gear 100-240/350mA	15W	IP20	0,2
T4.308	alimentatore 100-240/500mA control gear 100-240/500mA	12W	IP20	0,2
T4.309	alimentatore 100-240/700mA control gear 100-240/700mA	12W	IP20	0,2

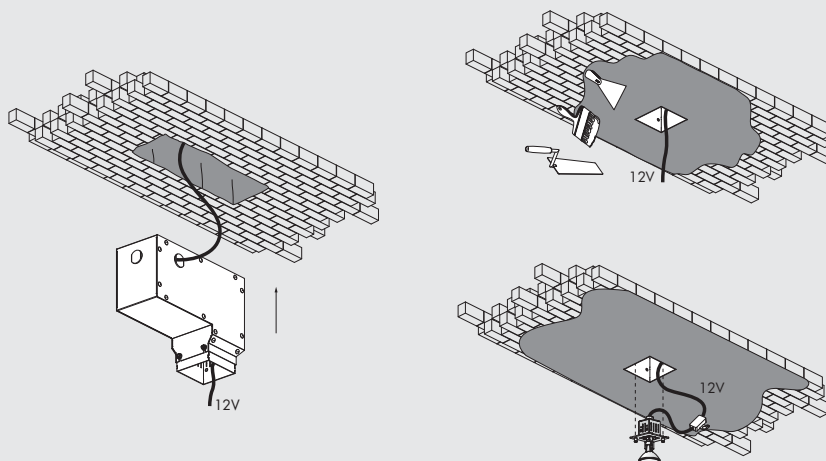
alimentatori. control gear. rgb

CE ⓘ

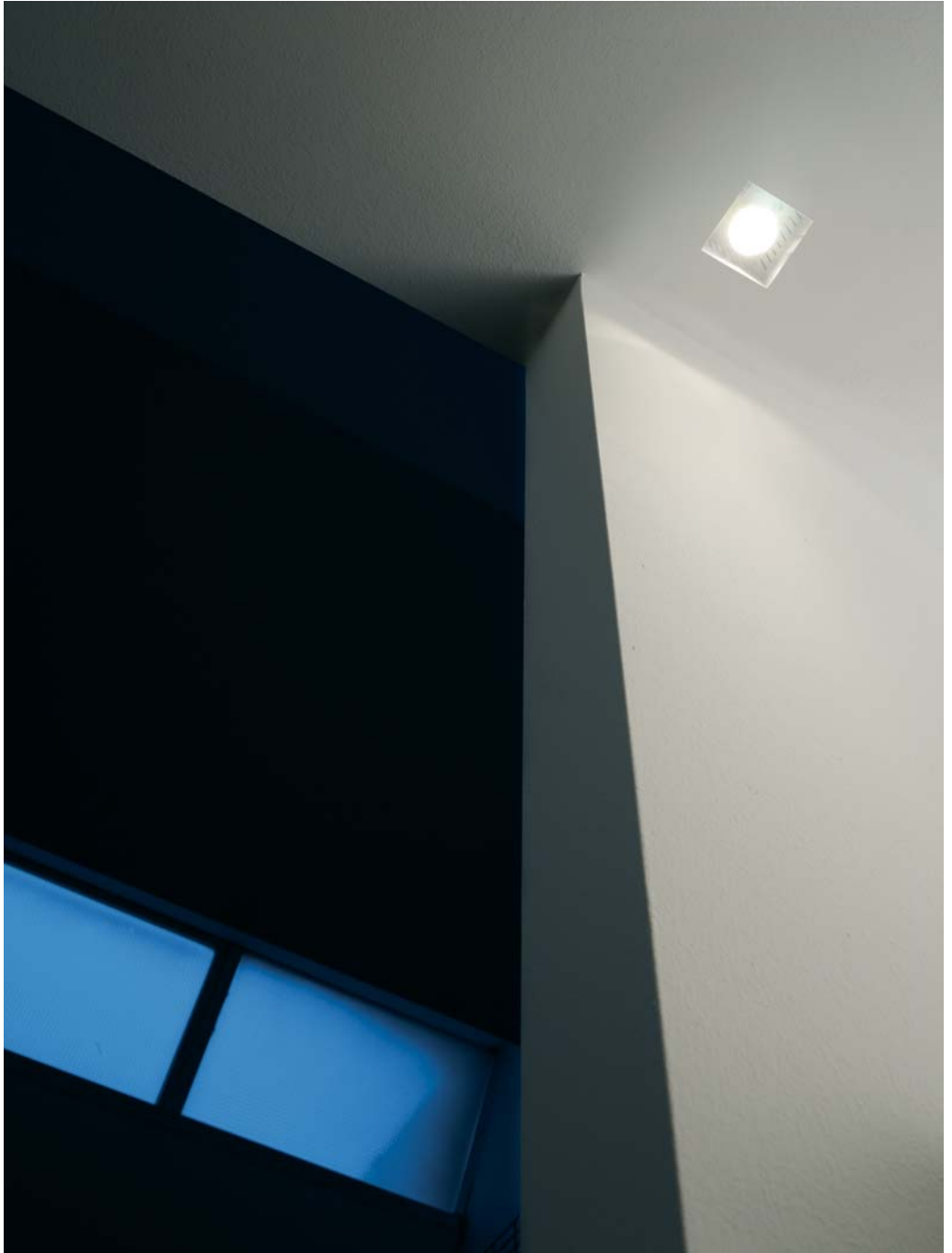
T4.150	centralina touch screen dali fluo/led rgb control unit touch screen dali fluo/led rgb			0,9
T4.205	converter dali/led rgb - 3x24V pwm converter dali/led rgb - 3x24V pwm	3x8W		0,15

installazione con cassaforma laterizio F6.011.96
installation with brickwork housing F6.011.96

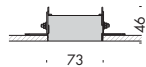
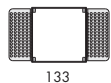
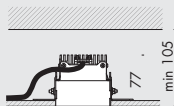
- prevedere una nicchia nella muratura per l'incasso della cassaforma laterizio. posizionare la cassaforma laterizio nel foro facendo passare i cavi di alimentazione (12V) e procedere all'ultimazione della muratura con finitura dell'intonaco a filo della cassaforma.
ATTENZIONE: non sporcare l'interno della cassaforma. evitare che si riempia di cemento.
- form a recess in the wall for the brickwork housing. place the brickwork housing in the hole, inserting the (12V) power cables and complete the wall with a plaster finish flush with the housing.
PLEASE NOTE: keep the inside of the housing clean. do not allow it to fill up with concrete.



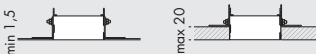
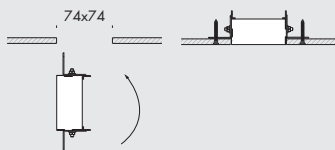
- stuccare, rasare e verniciare
point, skim and paint
- installare il sistema di illuminazione
install the lighting system



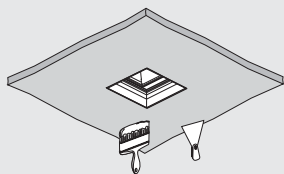
distanza minima controsoffitto
minimum ceiling distance



esempio di installazione
dimensioni foro per cartongesso
cut-out dimensions for installation
in plasterboard



stuccare, rasare e verniciare
point, skim and paint



m1 90° scomparsa totale led

☒ IP20 ☒ CE ⓘ

F6.033.50 my bianco
my bianco 0,2

F6.033.51 my nero
my nero 0,2

kit

☒ ☒ IP20 ☒ CE ⓘ

F6.033.22 my nero simmetrico led 3000K 12W/350mA 60°
led symmetrical my nero 3000K

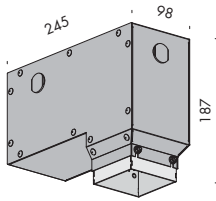
F6.033.32 my nero asimmetrico led 3000K 12W/350mA 60°x70°
led asymmetric my nero 3000K

12W 1200lm tensione minima sul secondario 37V
minimum voltage on the secondary 37V


componenti. components.

CE ⓘ

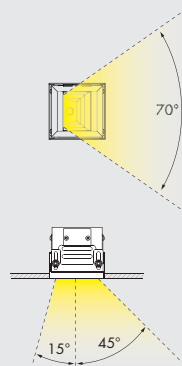
- | | | |
|------------------|---|------|
| F6.011.91 | vetro sabbato fissaggio senza viti
frosted glass for fixing without screws | 0,05 |
| F6.011.92 | vetro trasparente fissaggio senza viti
transparent glass for fixing without screws | 0,05 |


accessori. accessories

IP67

CE ⓘ

- | | | |
|------------------|---|------|
| F6.033.52 | cassaforma laterizio + my bianco
brickwork housing + my bianco | 0,05 |
| F6.033.53 | cassaforma laterizio + my nero
brickwork housing + my nero | 0,05 |

 esempio di illuminazione asimmetrica
example of lighting asymmetric

 esempio di illuminazione simmetrico
example of lighting symmetric
